

# Wapiyaro' Karet Isaan Winipaino Ekamanin

*Wapiyaro' Karet Isaan Winipaino* esi eke ton asa'ron ku'nin pe: Imenukasa' ennin nan pori'manin pe Papa pokon pe miri awonsi'ki Imu Sises K̄rai pokon pe t̄uko'mansan pe to' e'to' pe, miri awonsi'ki to' panamanin pe ennakan pe enupan nito' namai' seri si to' pokon pe e'nito' ma'tanu'nin. Seri enupan nito' esi apuri wini non eseru wini iri esi tukai', miri pi' si Sises, Papa Mumu, esi'p̄a poken p̄ra iyesi ka'pon pe. Kamoro si ti'sa amu' uya ta epika'tin nito' pe emo'kan nito' pe iyesi uko'man nito' yapai seri non po; miri awonsi'ki to' uya kanan enupan ni'p̄a epika'tin nito' esi wak̄a pe ri iteseru e'ni uya miri pe p̄ra t̄aron kon i'n̄nka uya ri ikup̄a pen ta.

Seri nin si enupan nito' esi miri kane tawon pe miri pi' imenukanin uya ekama Sises K̄rai kuru ri esi'p̄a ka'pon pe tukai', miri awonsi'ki ekama iya kuru tanporon kon Sises apurinin nan miri awonsi'ki Papa i'n̄nkanin nan uya ri mari t̄utonpa kon i'n̄nkato' pe iyesi tukai'.

## Iyawon Ekamanin

Ekamanin (1:1-4)

Iweyu miri awonsi'ki ewarupi (1:5—2:29)

Papa munki miri awonsi'ki Makoi munki (3:1-24)

I'napairon miri awonsi'ki ipokena' pen (4:1-6)

**Usi'nənkan tərawasooi (4:7-21)  
Entakanin apurito' (5:1-21)**

***Uko'man Nito'Maimu***

<sup>1</sup> Iyepiya'ti si'kiron, ina neta'pu, ina nene'pu tenu kon ke, ina nenpitu'pu, miri awonsi'ki ina emiyatu na'pitu'pu—seri pi' ina usauroku Uko'man Nito'Maimu pi'. <sup>2</sup> Uko'man nito' usenpoika'pu; ina uya ene'pu, miripan ekama ina uya, miri tiwiri ri uko'man nito' pi' ina uya ayauro'ka kon, Ikuiipanu piyawon usenpoika'pu ina piya'. <sup>3</sup> Ina nene'pu, ina neta'pu ekama ina uya ipi'nokon; miri pi' a'samutu yau e'nito' kon pe. Miri awonsi'ki Ikuiipanu miri awonsi'ki Imu, Sises Kurai pokon pe a'samutu yau e'ni'nokon. <sup>4</sup> Seri si menuka ina uya mararon pe pura pori' pe e'nito' kon pe.\*

***Iweyu Yau Usarin***

<sup>5</sup> Se main, ina neta'pu iwinon ekama ina uya ipi'nokon: Papa esi iweyu pe; ewarupi pura kuru ri iyesi iyau. <sup>6</sup> Iyamutu pe e'ni ta yau e'tane ewarupi yau ri itii'ma, kasi pe ri e'ni, i'napairon yau iko'mamhi'ma pura ri. <sup>7</sup> E'tane iweyu yau utin pe iyesi yau, iweyu yau iyesi na'ne' kasa, isitonpa pe a'samutu yau ri e'ni'nokon, Sises si, Imu manu yua ukoruka kon tanporon makoi apai.†

<sup>8</sup> Imakooi pura usi'tun pe iyesi yau, usenku'tin pe ri iyesi iwano' wann*i* pe ri, miri awonsi'ki i'napairon pura ri iye'tane uyau'nokon. <sup>9</sup> Umakooi kon ekamasa' pe iyesi yau, ta'pu tuuya awiri

---

**1:1** Isaan 1:1    **1:2** Isaan 1:14    \* **1:4** Turon ni ton emennu'pu pe imenukasa' ton uya, mararon pe pura pori' pe iwe'to' kon pe ta.

† **1:7** tanporon makoi apai; miri pe pura, makoi apai'ne ri.

yesi miri awonsi'ki waku pe r*i* upi'nokon iyesi, isentu'ma r*i* upi'nokon, miri awonsi'ki ukoruka iya 'nokon ni tanporon ipoken pura e'nito' apai. **10** Umakoitan nisa' pura iyesi ta'nokon yau, kasi ye' pe r*i* Papa kupu'nokon miri, imaimu pura iyesiuko'man nito' kon yau.

## 2

### *Kurai, Upika'tinin Kon*

**1** Seri menuka uya seri iyena'nokon, umunki amu' ru'kwi, iye'makoima kon namai'. E'tane inu' ri e'makoimasa' yau, moro man Sises Kurai, Ipokena' ri, uwapu'ti kon pe Ikuipunu auro'kanin.

**2** Kur*i* ri uya umakooi kon e'masa' seri\* — ur*i*'nokon makooi riken pen, e'tane tanporo pata awiron kon makooi ri niri.

**3** I'tu tukai' kuru ri e'ni, apiyontin nito' iyawiri e'ni yau. **4** Kur*i* ri i'tu uya tawon pe esii'ma, apiyontin nito' iyawiri pura na'ne' esi miri kasi ye' pe, i'napairon pura ri iyesi iyau. **5** E'tane inu' ri imaimu awiron esi yau, Papa usi'nunkato'<sup>†</sup> kuru ri esi miri iyau mararon pe pura ri, waku pe kuru ri. Se kasa iyau e'ni tukai' i'tu miri: **6** Inu' uya ri Sises yau esi ta a'tai, iyesi'pu kasa ri iye'to' pe iyesi.

**7** Utonpa ton nu'kwi, emenna' pen ni apiyontin nito' menuka uya seri iyena'nokon, e'tane penaro' ri, iyepiya'ti yau ineporo'pu kon ni. Seri apiyontin nito' esi penaro' ri inetakaa'pu kon. **8** E'tane

\* **2:2** Kur*i* ri uya makooi kon e'masa' seri; miri pe pura, Kur*i* ri kari ri Papa uya kota'man nito' i'ni'panu'nin, umakooi kon mo'kanin.

† **2:5** Papa usi'nunkato'; miri pe pura, Papa i'nunkato' iya **2:7**  
Isaan 13:34

seri emenna' apiyontin nito' menuka uya seri iyena'nokon; miri i'napairon usenpoikasa' Sises yau miri awonsi'ki ayau'nokon niri, apne pura ewarupi utin pi' man miri awonsi'ki i'napairon iweyu pe te'sen ne'wei'tika'an.

**9** Ina' ri iweyu yau esi tai'ma tatonpa ewaruma'tiyai'ne' esi miri ewarupi yau ri seri pona ri. **10** Ina' ri tatonpa i'nankarin uko'mama miri iweyu yau, i'ri pura iyesi iyau tatonpa uta'mo'ka emapu'tito' iya wini.‡ **11** E'tane kari ri tatonpa ewaruma'tinin esi miri ewarupi yau, iyau utin pi' iyesi. Tautito' ya' i'tu iya pura iyesi, ewarupi uya tenku'ne iku'sa' pi'.

**12** Kreta menuka uya seri iyena'nokon, umunki amu'ru'kwi,  
apne pura amakooi kon pi' isentu'masa' pi'  
tese'awiri.

**13** Kreta menuka uya seri iyena'nokon, papai pokon,  
apne pura kari ri iko'mansa' iyepiya'ti'pu  
si'kiri ri i'tu auya'nokon pi'.

Kreta menuka uya seri iyena'nokon,  
moineri'san,  
apne pura iri entai iwe'sa' kon pi'.

Kreta menuka uya seri iyena'nokon, umunki amu'ru'kwi,  
apne pura Ikuipuna i'tusa' auya'nokon pi'.

**14** Kreta menuka uya seri iyena'nokon, papai pokon,

---

‡ **2:10** i'ri pura iyesi iyau tatonpa uta'mo'ka emapu'tito' iya wini;  
miri pe pura, i'ri ri ita'mo'ka emapu'tinin pura ri iyesi iyau.

apane p̄ra i'tu auya'nokon pi' k̄ri ri iyepiya'ti  
si'kiron.

Kareta menuka uya seri iyena'nokon,  
moineri'san,  
apane p̄ra pana' pe iwesi kon pi',  
miri awonsi'ki Papa Maimu esi ayau'nokon  
pi',  
miri awonsi'ki iri entai iwe'sa' kon pi'.

### *Oru Kusi'nunkatuu*

<sup>15</sup> Oru kusi'nunkatuu, miri pe p̄ra i'ri ri oru  
po te'sen. Inu' uya ri oru i'nunka yau, Ikuipuu  
i'nunkato' iya p̄ra iyesi miri iyau. <sup>16</sup> Apene  
p̄ra tanporon oru pon—ka'pon e'to' tarui pe ipi',  
itenu taruipanin, miri awonsi'ki mi pe iye'ku'to'  
timamin ke tesi pi'—seri ton esi miri Ikuipuu  
winon pe p̄ra, e'tane oru winon pe iyesi. <sup>17</sup> Oru,  
miri awonsi'ki iyau'ne na'ne' taruipanin p̄ra  
ri iyena, e'tane k̄ri ri i'se Papa e'to' ku'nin  
uko'mama miri tiwiri ri.

### *Panaman Ennakanin K̄rai Namai'*

<sup>18</sup> Umunki amu' ru'kwi, iweyu u'ma'to' uye'sa'  
man; eta'pu auya'nokon kasa ri K̄rai pe itese' en-  
nakanin t̄uye'ton tawon, seri pe tu'ke to' uye'sa'  
man. Seri kasa iyesi pi' i'tu iweyu u'ma'to' uye'sa'  
tukai'. <sup>19</sup> Upiyapai'nokon to' uti'pu, apene p̄ra  
utonpa kon amu' pe p̄ra tesi kon pi'. Utonpa  
kon pe to' esi yau, moro to' nesii'no; to' uti'pu uya  
ekama utonpa kon pe p̄ra ri to' esi'pu tukai'.

<sup>20</sup> Imiri'nokon man Waku n̄karapaima'san pe,  
miri awonsi'ki tanporo imiri'nokon uya i'napairon  
i'tu. <sup>21</sup> I'napairon i'tu auya'nokon p̄ra iyesi pi'

---

§ **2:20** tanporo i'napairon i'tu auya'nokon, ta taron ni ton  
imenukasa' uya.

imenuka uya 'nokon pen, e'tane i'napairon i'tu auya'nokon pi', kasi pe te'sen uyepu pen miri i'napairon wini. <sup>22</sup> Inu' esi kasi ye' pe? Kuri sa'ne Sises esi Kurai pe tukai' i'tunin pe pura te'ku'sen. Kuri ri esi miri Kurai pe itese' ennakanin pe—Ikuipuna miri awonsi'ki Imu i'tunin pe pura ne'ku'ai'ne'. <sup>23</sup> Inu' ri Imu pi' kane tawon esi yau, Ikuipuna anunnin pe pura iyesi miri; inu' ri Imu pi' ewai' tawon uya Ikuipuna ri mari anumu.

<sup>24</sup> Tiwi miri iyepiya'ti pe ineta'pu kon nako'mam*u*i ayau'nokon. Miri kasa iwesi kon yau, Imu miri awonsi'ki Ikuipuna yau iwesi kon miri. <sup>25</sup> Seri si uyauro'ka'pu iya 'nokon ituto' pe tuyua—tiwiri ri uko'man nito'.

<sup>26</sup> Seri ton menuka uya seri iyena'nokon, ayano'ma i'se 'nokon te'san esi pi'. <sup>27</sup> Tiwi Waku A'kwu\* ineporo'pu kon nako'mam*u*i ayau'nokon, inu' ri iyenupanin kon i'se pura iwesi kon miri. Iya'kwu uya iyenupasa' kon na'ne' tanporon pi' ri, i'napai ri iyesi, enku'tinin pe pura —iyenupasa' iya 'nokon na'ne' kasa ri, iyau ri iko'manti'.

### *Papa Munki Amu'*

<sup>28</sup> Seri si, umunki amu' ru'kw*i*, iyau iko'manti'; isenpoika a'tai, enari'mura e'nito' kon pe miri awonsi'ki tipiy*i*'se pura irau e'nito' kon pe iyepu a'tai.

---

\* <sup>2:27</sup> Waku A'kwu—karapaiman; itekare yau miri pe pura karapa apitu iku'to' pe ika'sa' eseru awiri Waku A'kwu esi moro, miri pe pura iturawasooi miri pe pura pureman nito' iya esi ta e'kwa pe.

**29** Ipokena' pe Sises esi tukai' i'tu auya'nokon yau, i'tu auya'nokon tanporon kon ipoken te'sen ku'nin nan esi imunki pe.

### 3

**1** Eke pe kuru ri t̄husi'n̄nukato' nonkasa' Ikaipanu uya upona'nokon, miri pe iyesi pi' Papa munki pe ri e'sesa'nito' kon pe iyesi! Kamoro pe ri si e'ni! Miri pe iyesi pi', oru uya i'tun p̄ura ri iyesi, apne p̄ura Papa i'tu iya p̄ura ri iyesi ke. **2** Utonpa ton nu'kw̄i, Papa munki pe ri si e'ni'nokon, e'tane i'tu p̄ura ri mari iyesi miri kasa e'nito' oton kon tukai', e'tane isenpoika a'tai,\* ikasa e'nito' oton kon i'tu uya'nokon, iye'to' pe ri ene'nokon miri. **3** Tanporon kon seri kasa te'ku'san iyau ekoraka waku pe, ikasa kuru ri esukan.

**4** Tanporon kon t̄umakoitasan uya Papa uya apiyontin nito' i'kwit̄u miri, apne p̄ura makoi esi Papa uya apiyontin nito' p̄ura ri e'ni pe. **5** E'tane i'tu auya'nokon isenpoika'pu umakooi kon mo'kase'na, miri awonsi'ki makoi p̄un ni iyau. **6** Inu' ri iyau nu'ko'manyai'ne' e'makoimato' pen ni, e'tane kuri inu' ri e'makoiman pi' na'ne' uya ri nin ensa' p̄ura iyesi miri, miri pe p̄ura i'tusa' iya p̄ura ri iyesi.

**7** Umunki amu' ru'kw̄i, inu' ri ayano'mati'nin. Kuri ipoken te'sen kupu pi' na'ne' esi miri ipokena' pe ri, ipokena' pe iyesi na'ne' kasa ri. **8** Inu' ri makoi kupu pi' nu'ko'manyai'ne' ri esi miri Makoi mure pe, apne p̄ura Makoi esi t̄umakooikenan pe ri pena ri iyepiya'ti'pu si'kiri. Seri wenai kuru si

---

\* **3:1** Isaan 1:12    **3:2** isenpoika a'tai; miri pe p̄ura, ti'tusen pe iyena a'tai    **3:5** Isaan 1:29

Papa Mumu usenpoika'pu miri Makoi t̄arawasooi ma'tanu'se'na. <sup>9</sup> Inu' ri Papa wini iyentusa' pe na'ne' e'makoima pen miri miyari ri, ap̄ne p̄ura Papa eseru esi iyau. Ap̄ne p̄ura Papa wini iyentusa' pi', iye'makoima p̄ura ri iyesi. <sup>10</sup> Seri kasa si i'tu miri inu' yan esi Papa munki amu' pe tukai', miri awonsi'ki inu' yan esi Makoi munki amu' pe tukai': Inu' ri ipoken te'sen kupu iya p̄ura ri na'ne' esi miri Papa mure pe p̄ura ri; inu' ri niri t̄utonpa i'n̄nka iya p̄ura na'ne' esi imure pe p̄ura.

### *Itonpa Kon Amu' I'n̄nkat'i'*

<sup>11</sup> Main, iyepiya'ti si'kiri ineta'pu kon esi se kasa: Utonpa kon amu' ti'n̄nkai' e'nito' kon pe. <sup>12</sup> Keen kasa p̄ura e'ti', iri pe te'sen iwano', miripan uya takon wini'pu. I'ri pe iyesi pi' takon wini'pu iya? Ap̄ne p̄ura iri pe t̄ankupu'nu esi pi', ipokena' pe takon n̄kupu'nu e'tane. <sup>13</sup> Kisewansiukat̄u, utonpa ton, oru uya iyewaruma'ti kon yau. <sup>14</sup> I'tu'nokon eri'nito' entakasa' uko'man nito' ya', ap̄ne p̄ura utonpa kon i'n̄nka pi'. Inu' ri t̄ausi'n̄nkasesen pen enkurumu' miri eri'nito' yau ri. <sup>15</sup> Inu' ri t̄utonpa ewaruma'tinin esi miri te'wisen pe ri, i'tu auya'nokon te'wisen pe te'sen yau inke uko'man nito' p̄ura ri iyesi.

<sup>16</sup> Se kasa usi'n̄nkan nito' i'tu miri: Sises K̄rai uya t̄uko'manto' t̄aru'pu uiwano' kon pe. Miri kasa uko'man nito' kon nonkato' pe iyesi miri utonpa kon iwano' pe. <sup>17</sup> Inu' ri imaminkena' uya t̄utonpa esi i'ri ri i'se enpit̄u yau, e'tane isentu'ma p̄ura iyesi ipi', i'ri kasa ken si Papa usi'n̄nkanato' esi iyau? <sup>18</sup> Umunki amu' ru'kwi, umaimu kon

ke, unta kon ke riken usi'nʉnkanpai'nokon pʉra man, e'tane tʉku'se kuru mìri awonsi'kì i'napairon yau kuru. <sup>19</sup> Seri kasa kuru iyesi a'tai, i'tu mìri i'napairon pe e'ni, uyewan kon ereuta nin si ipiyau, <sup>20</sup> uyewan kon uya uyeno'ma kon a'tai. Papa esi mìri uyewan kon entai, tanporon i'tunin.

<sup>21</sup> Utonpa ton nʉ'kwì, uyewan kon uya uyeno'ma kon pʉra iyesi yau, enari'mʉra rì Papa piyau e'ni'nokon <sup>22</sup> i'ri rì ekama'posa' a'tai repan ni iya, apiyo'man nito' iyawiri e'ni pì', tʉpori'manin kupʉ pì'. <sup>23</sup> Seri si seri apiyontin nito' iya: Tʉmu, Sises Kʉrai ese' yau apurito' pe, mìri awonsi'kì utonpa kon ti'nʉnkai' e'nito' pe uyapiyo'masa' iya 'nokon na'ne' awiri. <sup>24</sup> Kamoro apiyontin nito' iyawiron kon uko'mamʉ mìri iyau, mìri awonsi'kì to' yau nìri iko'mamʉ. Seri wini i'tu mìri uyau'nokon iyesi tukai': I'tu'nokon Iya'kwarʉ uyena'nokon intʉrʉ'pʉ wini.

## 4

### *A'kwarʉ Ton I'tu*

<sup>1</sup> Utonpa ton nʉ'kwì, tanporon ni a'kwarʉ amʉ' kʉsapuritʉu, e'tane tanporo ka'pon amʉ' i'tutì' Papa winon pe pe' to' esi tukai', apʉne pʉra tu'ke kuru ennakanin nan pu'kena' amʉ' utisa' mìri seri non po. <sup>2</sup> Se kasa Papa A'kwarʉ i'tuto' auya'nokon esi mìri: Tanporon ka'pon amʉ' a'kwarʉ, Sises Kʉrai uyee'pʉ ka'pon pe tukai' ekamanin pe na'ne' nan esi mìri Papa winon kon pe, <sup>3</sup> e'tane tanporon ka'pon amʉ' a'kwarʉ Sises i'tu iya pʉra na'ne' nan esi mìri Papa winon kon pe pʉra. Seri esi mìri

Kurai pe itese' ennakanin a'kwaru pe, iye'to' oton tukai' ineta'pu kon, miripan uye'ka'sa' man seri non pona.

<sup>4</sup> Imiri'nokon, umunki amu' ru'kw*i*, esi Papa winon kon pe, miripan kon entai iyena'pu kon, apune pura ayau'nokon na'ne' esi pana' pe pari seri non pon entai. <sup>5</sup> Kamoro esi seri non pon kon pe, miripan kon usauroku non winon pe ri, miripan kon maimu eta non uya ri. <sup>6</sup> Uri'nokon esi Papa winon kon pe, miripan inu' ri Papa i'tunin esi a'tai, uyeta iya 'nokon miri; e'tane inu' ri Papa winon pen esi a'tai, umaimu kon eta iya pen miri. Seri wini i'tu'nokon miri, nai esi i'napairon A'kwaru\* pe, miri awonsi'ki nai esi kasi ye a'kwaru pe tukai'.

### *Papa Usi'nunkato' Miri Awonsi'ki Usi'nunkan Nito'*

<sup>7</sup> Utonpa ton nu'kw*i*, utonpa kon ti'nunkai' e'nipai'nokon, apune pura usi'nunkan nito' esi Papa winon pe. Tanporon kon tausinunkasan esi a'tai, Papa munki pe to' esi miri, miripan kon uya Papa i'tu. <sup>8</sup> Inu' ri tausinunkasan pen esi a'tai, Papa i'tunin pe pura iyesi miri, apune pura Papa esi usi'nunkan pe. <sup>9</sup> Se kasa Papa uya tausinunkato' enpoika'pu miri u'koro'tau'nokon: Tikin nan kuru ri Tumu ennoko'pu iya seri non pona, iporo uko'man nito' kon pe. <sup>10</sup> Seri si seri usi'nunkan nito': Papa i'nunkapu uya'nokon pen, e'tane Papa uya ui'nunkapu kon, miripan uya Tumu ennoko'pu tapokon pe konekanin

---

\* **4:6** A'kwaru, miri pe pura a'kwaru

wanni pe tusakorooi apai† umakooi kon tumo'kai'.  
**11** Utonpa ton nu'kwi, Papa uya ui'nunkaza' kon pi', utonpa kon kanan i'nunkato' pe iyesi. **12** Inu' uya ri Papa ensa' pura iyesi; e'tane utonpa kon i'nunka pe iyesi yau, Papa uko'mamu miri uyau'nokon, isi'nunkato' ena miri uyau'nokon mararon pe pura.

**13** Iyau uko'man ni miri awonsi'ki uyau'nokon iyesi i'tu'nokon, apune pura Ta'kwaru ke repanisa' iya. **14** Ene'pu uya'nokon, miripan ekama uya'nokon Ikuipanu uya Tumu ennoko'pu seri non pika'tinin pe. **15** Inu' ri Sises i'tuyai'ne' Papa Mu pe esi yau, Papa esi miri iyau, kuri ri kanan esi Papa yau. **16** I'tu'nokon miri awonsi'ki apuri Papa uya ui'nunkato' kon.

Papa esi usi'nunkan. Inu' ri uko'mamu a'tai usi'nunkan nito' yau, uko'mamu miri Papa yau, miri awonsi'ki Papa niri uko'mamu iyau. **17** Usi'nunkan nito' enasa' waku pe mararon pe pura upiyau'nokon, enari'ke' pe e'ni namai' eseru aimenka weyu a'tai, apune pura ikasa enan nisa' pi' seri non po. **18** Enari'ke' pe e'nito' pura iyesi miri usi'nunkan nito' yau. E'tane waku usi'nunkan nito' uya enari'ke' pe e'nito' ainunpa, apune pura enari'ke' e'nito' esi ekota'man i'tu wenai. Kuri ri enari'ke' pe na'ne' ekonekasa' pura iyesi miri waku pe usi'nunkan nito' yau.

**19** Usi'nunka'nokon, apune pura wapiya ui'nunkaza' iya 'nokon pi'. **20** Inu' ri, "Papa i'nunka uya," tai'ma, tuttonpa ewaruma'tinin esi yau,

---

† **4:10** tupokon pe konekanin wanni pe tusakorooi apai; miri pe pura, tukota'man nito i'ni'panu'nin pe    **4:12** Isaan 1:18

kasi ye' pe iyesi mīri. Ina' ri tātonpa, tānenenā i'nānkanin pen uya Papa i'nānka pāra iyesi tānene'pā pen ni. <sup>21</sup> Mīripan uya seri si apiyo'man nīto' tāsa' uyena'nokon: Ina' ri Papa i'nānkanin uya tātonpa i'nānkato' pe ri mari iyesi, tawon.

## 5

### *Papa Mumu Apurito'*

<sup>1</sup> Tanporon kon Sises esi Kūrai pe tukai' apurinīn nan esi mīri Papa munki pe. Tanporon kon ikāipānu i'nānkanin nan esi, imāre ri mari i'nānkanin nan pe. <sup>2</sup> Se kasa i'tu mīri Papa munki amā' i'nānka tukai': Papa i'nānka mīri awonsi'ki apiyontin nīto' arī pi' e'ni a'tai. <sup>3</sup> Seri seri Papa i'nānka eseru: Apiyo'man nīto' iyawiri te'se. Apiyo'man nīto' esi e'tape'ne' pe pāra ri, <sup>4</sup> apāne pāra Papa munki amā' uya orā wapiya'ka. Seri seri unapurinā kon iwapiya'kanin orā entai iyenasa'. <sup>5</sup> Ina' kāri orā entai tenasen? Kāri riken Papa Mu pe Sises esi tukai' apurinīn.

<sup>6</sup> Pāse ri kāri ri tuna mīri awonsi'ki mān wini yē'sa' rā'pā—Sises Kūrai. Tuna wini riken iyee'pā pen, e'tane tuna mīri awonsi'ki mān wini. Mīri awonsi'ki Ita'kwarā uya ri ekama, apāne pāra Ita'kwarā esi i'napairon pe. <sup>7</sup> Apāne pāra osorāwawon esi ekamanin pe: <sup>8</sup> Ita'kwarā, tuna mīri awonsi'ki mān; mīri si osorāwawon esi

isi'kaisa ri iteseru.\* <sup>9</sup> Ka'pon nekamanu anunnin nan uri'nokon, e'tane Papa nekamanu esi eke pe kuru, apne pura Papa nekamanu pe iyesi, intura'pu tamu pi'. <sup>10</sup> Inu ri Papa Mumu apurinin ewan yau seri tekamasen esi. Inu ri Papa apurinin pen uya kasi ye' pe iku'sa' miri, apne pura Papa nekama'pu apurisa' iya pura iyesi tamu pi' isauro'tane. <sup>11</sup> Seri si inekamanu: Papa uya tiwiri uko'man nito' ke repan nisa', seri si uko'man nito' esi imu yau.

<sup>12</sup> Kuri imu esa' pe na'ne' esi uko'man nito' esa' pe; kuri imu esa' pe pura na'ne' esi uko'man nito' esa' pe pura.

### *Iu'matu Pe Usauro'ni*

<sup>13</sup> Seri ton menuka uya seri iyena'nokon imiri'nokon Papa Mumu ese' apurinin nan, i'tu kon pa inke uko'man nito' esa' pe iwesi kon tukai'. <sup>14</sup> Iye'kupu tato' kuru ri esi upiyau'nokon Papa epoto' iyau: i'ri ri ekama'po pe iyesi yau, iteseru yau, uyeta iya 'nokon. <sup>15</sup> Miri awonsi'ki uyeta iya 'nokon tukai' i'tu yau, unekama'ponu kon ni i'tu, ipi' unekama'po'pu kon ni esa' pe e'ni tukai'.

<sup>16</sup> Inu uya ri tatonpa uya makoi kupu ene yau uma'tan nito' ya' anin pen, nipa'remai Papa uya iko'manto' ke irepato' pe. Kamoro makoi narinu ton pen uma'tan nito' ya' pi' ta uya miri. Moro

\* <sup>5:8</sup> Seri pe iwa imenukasa' Ra'ten yai Roman amu' napurinu:  
 7 Apne pura osorawawon esi Epan pon ekamanin; Ik*hipu*u, Main miri awonsi'ki Waku A'kwaru, seri ton si osorawawon esi tikin ni. 8 Miri awonsi'ki osorawawon esi non po ekamanin pe; Iya'kwaru, tuna miri awonsi'ki man. (Iye'seporo pura iyesi Kiri' amu' namenuka'pu yau 1500 rawiri.)    **5:11** Isaan 3:36

makoi esi miri uma'tan nito' ya' anin. Miri pi' ni:puremai ta uya pen. <sup>17</sup> Tanporon ipokena' pen kupu esi makoi pe, e'tane moro makoi esi uma'tan nito' ya' anin pen.

<sup>18</sup> I'tu'nokon inu' ri Papa mare pe te'sen esi mi-yari ri umakoitan pi' te'sen pe para; kuri Papa mare uya enkurunpa waku pe, miri awonsi'ki iri na'pitunu pe para ri. <sup>19</sup> I'tu'nokon Papa munki amu pe e'ni'nokon, miri awonsi'ki i'tu'nokon tan-poro oru esi iri e'to' itesa' pe. <sup>20</sup> I'tu'nokon ni niri Papa Mumu uyee'pu, miripan uya ito'ka'nu'to' ike ke repan nisa', i'napai ri tes*i*tuto' pe. Miripan kuri ri i'napai ri te'sen iyau e'ni—imu ri Sises Kurai yau. I'napairi ri Papa pe miri awonsi'ki tiwiri ri uko'man nito' pe iyesi.

<sup>21</sup> Umunki amu' ru'kwi, papa tato' ipi' pe ika'sa' kon piyau ke'tau.

## **Wakʉ Itekare: Emenna' Pe Ekonekan Nito' New Testament in Akawaio (GY:ake:Akawaio)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akawaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akawaio

ake

Guyana

### **Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Akawaio

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

0a50da4e-768d-5472-9dd1-d9747ff5918f